 上海王宝和大酒店有限公司
Shanghai Wang Bao He Co., Ltd.



GRAND CENTRAL HOTEL
SHANGHAI
上海大酒店
★★★★★

上海市九江路505号
No.505 Jiujiang Rd. Shanghai
电话/Tel: +8621 53538888



CENTRAL HOTEL
SHANGHAI
王宝和大酒店
★★★★★

上海市九江路555号
No.555 Jiujiang Rd. Shanghai
电话/Tel: +8621 53965000



王宝和酒家
WANG BAO HE

上海市福州路603号
No.603 Fuzhou Rd. Shanghai
电话/Tel: +8621 63223673

网址/Website: www.wbh-sh.com



酒店官方微博
Official Weibo



酒店官方微信
Official WeChat



WORLDHOTELS[®]
COLLECTION

N E W S L E T T E R

2018.7-9

夏

SUMMER

 上海王宝和大酒店有限公司
Shanghai Wang Bao He Co., Ltd.

王宝和大酒店荣获Expedia最佳合作伙伴奖

近日，王宝和大酒店荣获由Expedia颁发的“2018最佳合作伙伴”奖项。一年来，王宝和大酒店始终致力于为住客提供最佳的住宿地和旅行体验，始终与全球最大在线旅游公司Expedia保持紧密的合作关系，在其平台获得极高的顾客推荐率。“最佳合作伙伴奖”的殊荣来之不易，也证明了王宝和大酒店凭借优越的地理位置、完善的配套设施以及为客人提供的个性化服务，已成为商务及观光客人的最佳选择，上海地区的四星级酒店仅有3家获此殊荣。

Central Hotel Shanghai Awarded Expedia Best Partner

Recently, Central Hotel Shanghai received “2018 Best Partner” award from Expedia. Over the past year, Central Hotel Shanghai, dedicated to providing its guests with the best accommodation and travel experience, has maintained close cooperation with Expedia, the largest online travel agency across the globe, on whose platform its customer recommendation rate is extremely high. This hard-won award testifies that Central Hotel Shanghai, with a privileged geographical location, complete supporting facilities and personalized services, has become the best choice for business and tourism travelers. To this day, only three four-star hotels in Shanghai have won this award.



姊妹酒店荣获Hotels.com评选出的“旅客最爱酒店”

根据国际领先的在线住宿预订网站Hotels.com的最新公告，以旅客入住反馈为基准，上海大酒店与王宝和大酒店在“旅客最爱酒店”评选中成功当选最受旅客欢迎的酒店。Hotels.com提供国际连锁酒店、全包型度假地、当地热门旅馆等类型酒店在内的全球150,000多家酒店供客人选择，是酒店市场的风向标。“旅客最爱酒店”由Hotels.com的真实顾客评论评选而出。姊妹酒店能获得数千位住客的支持和满意的反馈，在此次评选中脱颖而出，是对酒店在过去一年中所取得成绩的肯定，姊妹酒店将载誉前行，不懈地为客人提供更好、更舒适的入住体验。



Sister Hotels Awarded “Travelers’ Favorite Hotel” Granted by Hotels.com

According to the latest announcement published on Hotels.com, a globally leading online accommodation reservation website, Grand Central Hotel Shanghai and Central Hotel Shanghai are rated as the most popular hotels among travelers in an appraisal and election of “Travelers’ Favorite Hotel” which is based on guests’ feedback on their stays. A weather vane in the hotel market, Hotels.com provides guests with abundant choices from over 150,000 hotels across the world including international hotel chains, all-inclusive resorts and popular local hotels. “Travelers’ Favorite Hotel” is awarded based on real customers’ comments on Hotels.com. Standing out in this round of appraisal and election, the sister hotels have won support and satisfactory feedback of thousands of guests, which affirms the achievements the hotels have made over the past year and will encourage us to press forward with this honor to provide our guests with better and more comfortable accommodation experience.

冰凉夏日，小食精选

位于酒店一楼的大堂酒吧设计典雅现代，在这个炎炎夏日与三五好友相约，享用西式点心，拥有一份轻松、惬意的好心情。

主食:		小食:	
牛肉酱热狗	38元/份	法式薯饼	22元/份
培根热狗	38元/份	法式薯条	22元/份
芝士热狗	38元/份	啤酒棒	22元/份

啤酒:		冰沙:	
科罗娜啤酒	45元/瓶	红豆冰沙	48元/份
健力士黑啤	45元/瓶	雪山熔岩	48元/份
喜力啤酒	40元/瓶		

以上价格需加收15%服务费

- 促销优惠:
- 购买(主食+小食+啤酒)可免服务费
 - 同一品种啤酒买三送一

以上优惠不可同享

营业时间: 7:00-24:00

预订电话: 021-53965000 转 80116

地址: 上海市九江路555号王宝和大酒店一楼大堂吧



Cool Summer Selections

The elegant, contemporary-style lobby bar provides you with a peaceful place to meet friends and enjoy coffee, tea or a cocktail.

Main Course:		Snack:	
Hot Dog with Minced Beef	RMB 38	Hash Brown	RMB 22
Hot Dog with Bacon	RMB 38	French Fries	RMB 22
Hot Dog with Cheese	RMB 38	Beer Bread Stick	RMB 22

Beer:		Sorbet:	
Corona	RMB 45/Bottle	Red Bean Sorbet	RMB 48
Guinness Stout	RMB 45/Bottle	Oreo Cookies Sorbet	RMB 48
Heineken	RMB 40/Bottle		

All Prices are in RMB and Subject to 15% Surcharge

Special Package

- Buying the package of main course, snack and beer, you can enjoy free of service charge.
- Buying the same beer, you can enjoy "buy three get one for free".

All above offers can't be combined with each other

Operation time: 7:00-24:00

Tel: 021-53965000 ext. 80116

Add: 1F Lobby Bar, 555 Jiujiang Rd, Shanghai

厨师长推荐

洋溢着浓郁中式古典风格的上海餐厅华丽气派，以零点蟹菜、本帮菜及淮扬菜为特色的传统中式佳肴定会令您流连忘返。上海餐厅厨师长为您精心准备了以下特色佳肴供您选择：

- 芥兰陈皮蟹粉虾饼
- 锅巴小龙虾球
- 蟹粉蛋黄丸子
- 竹炭蟹粉炖豆腐
- 小龙虾石榴包
- 油焖虾籽茭白
- 酸汤美蛙鱼



以上价格均加收15%服务费

即日起午市免收服务费

营业时间：11:30 – 14:00 17:30 – 22:00

预订电话：021-53965000 转 80209

地址：上海市九江路555号

王宝和大酒店二楼上海餐厅

Chef's Recommendation

The Shanghai Restaurant on the 2nd floor features hairy crab cuisine, traditional Shanghai cuisine and Huaiyang cuisine in an atmosphere of refined, classical Chinese style. Now our chef prepares delicacies for you during this season.

- Crab and shrimp cake with kale and orange peel
- Rice crust and crayfish ball
- Crab meat and yolk ball
- Crab meat braised with tofu on bamboo charcoal
- Crayfish dumplings
- Shrimp eggs and water bamboo simmered with oil
- Bullfrog and fish in sour soup



All the prices are subject to 15% service charge

Lunch time free of service charge

Operation time: 11:30-14:00 17:30-22:00

Tel: 021-53965000 ext. 80209

Add: 2F Shanghai Restaurant,

555 Jiujiang Rd, Shanghai



香甜酒雪冰

大堂酒吧开阔的挑高空间，伴随着流淌音乐，是商务会谈、亲友小憩的理想场所。即日起推出香甜酒雪冰系列夏日饮品，只需人民币68元/杯。

- 木吉托
- 百利牛奶雪冰
- 可可柠檬雪冰
- 干邑薄荷雪冰
- 混合摩卡雪冰

以上价格均加收15%服务费

营业时间：8:00 – 24:00

预订电话：021-53538888 转 60158

地址：上海市九江路505号上海大酒店一楼

Cordials Snow

Our bright and airy Lobby Lounge is an ideal place to meet business colleagues or friends over a coffee or cocktail. From now on, we offer you Cordials Snow series at RMB 68 per glass.

- Mojito
- Bailey's Snow
- Chocolate Orange Snow
- Cognac Menthe Snow
- Mixed Mocha Snow

All the prices are subject to 15% service charge

Operation Time: 8:00-24:00

Reservation at 021-53538888 ext. 60158

Add: 1F, 505 Jiujiang Rd, Shanghai

缤纷夏日“鲜”主题自助晚餐

咖啡厅为您带来全新的缤纷夏日“鲜”主题自助晚餐，除原有的欧美洲三文鱼等海鲜外，还有当季最受欢迎的各式小龙虾菜品，牛羊排等重磅肉食，以及不可错过的哈根达斯冰激凌和时尚美味的甜品供您品尝。赶快和您的家人一起来尽享上海大酒店为您带来的美食之旅吧，现只需人民币328元加15%服务费，同时我们还为您提供以下优惠：

* 指定软饮料和本地啤酒无限量畅饮

* 1.3米以下儿童半价

* 购10张以上自助餐券可享每张人民币258元净价

营业时间：17:30-21:30 预订电话：021-53538888转60136

地址：上海市九江路505号上海大酒店一楼



Splendid Summer “Fresh” Dinner Buffet

We offer you Splendid Summer “Fresh” Dinner Buffet in our Coffee Shop. Besides exiting seafood dishes such as European and American salmon, we also offer you crayfish series, the most-welcomed dishes in summer. Haagen-Dazs ice-creams and yummy desserts. What's more, meat dishes including delicious beef steaks and mutton steaks, that are also waiting for you to taste. All these are only at RMB 328 + 15% per person. Bring your family and friends by booking in advance.

* Unlimited soft drinks and designated beer are included

* Half prices for children under 1.3 meters

* Only need RMB 258 net per person while purchases 10 buffet coupons or more

Operation Time: 17:30-21:30

Reservation at 021-53538888 ext. 60136

Add: 1F, 505 Jiujiang Rd Shanghai



夏季厨师长推荐

位于酒店三楼的宝粤轩配有零点餐厅及贵宾包房，诚邀您品尝粤菜及上海本帮菜之精华，体验美食之艺术。在这个夏日，我们的厨师团队为您推出清凉、鲜美的夏季美食系列。

- 竹笙鱼蛋汤 98元/位
- 海胆香煎琵琶翅 198元/例
- 潮式凉瓜排骨煲 98元/例
- 海皇芙蓉紫把蔬 138元/例
- 炭烧雪花牛肋骨 268元/例

以上价格需另收15%服务费
营业时间：11:00-14:00 17:30-22:00
预订电话：021-53538888转60306或60139
地址：上海市九江路505号上海大酒店三楼



Summer Special Food

On the third floor is the Chinese restaurant Bo Yuet Hin. We invite you to experience the food trip of Cantonese cuisine and Shanghai cuisine. And now Bo Yuet Hin offers you summer special food series.

- Fish ball soup with mushroom RMB 98
- Pan-fried urchin and steamed shark's fin with egg white RMB 198
- Stewed pork rib with bitter melon in casserole RMB 98
- Sauteed seafood with cream and vegetable RMB 138
- Grilled marble beef rib RMB 268

All the prices are subject to 15% service charge.
Operation Hours: 11:00-14:00 17:30-22:00
Reservation at 021-53538888 ext. 60306 or 60139
Add: 3F, 505 Jiujiang Rd Shanghai



上海风味，岁月经典

老字号王宝和酒家的装修风格古色古香，尽显江南水乡的婉约风情。以正宗本帮菜起家的王宝和酒家，历经时代变迁，海派风味不减，以更精致、更时尚的面貌展现上海风味、岁月经典。上海葱油鸡、外婆红烧肉、干煎带鱼、上海大馄饨、响油鳝糊等特色本帮菜，严选新鲜食材，精心烹制，让每一道菜在展现上海风情的同时满足食客的味蕾，用美味带您畅游上海。

电话：021-63223673

地址：上海福州路603号

Classic Shanghai Flavor

With traditional Chinese decorations, the time-honored Wang Bao He Restaurant boasts the grace of the waterside city in South China. Credited with its authentic Shanghai-styled cuisine, the Wang Bao He Restaurant not only preserves its Shanghai flavor over the time but also spices its classic dishes with delicacy and fashion, serving tasty food such as Shanghai-styled chicken stewed with shallot oil, grandmother's pork stewed with brown sauce, fried belt fish, shanghai-styled wonton, and stir-fried swamp eel. Our chefs choose fresh ingredients and prepare the dishes wholeheartedly, satisfying both customers' tongues and hearts for Shanghai style with tasty food.

Tel: 021-63223673

Add: No. 603 Fuzhou Road, Shanghai



王宝和月饼 Wang Bao He Mooncakes

享誉海内外的老字号王宝和，今年又将继续为广大食客推出营养美味的蟹粉鲜肉月饼及蟹粉明虾月饼。蟹粉鲜肉月饼是招牌蟹粉与鲜肉的完美结合，蟹的鲜、肉的香，品后让人鲜香满口。蟹粉明虾月饼的馅料是蟹粉与来自于深海明虾的结合，每只月饼里放入一整只明虾，不加入一丁点儿的猪肉，虾与蟹粉的鲜味，口感鲜香而富有弹性。王宝和月饼现烘现卖，刚出炉的月饼外酥内鲜，色泽金黄，远远的就能闻到一股香味，品后让人回味无穷。蟹粉鲜肉月饼礼盒价格为人民币145元/盒（内含12只），蟹粉明虾月饼礼盒价格为人民币216元/盒（内含12只）。

咨询及预订：

上海大酒店 021-53538888转60136

王宝和大酒店021-65775192

This year, Wang Bao He, a time-honored brand will continue to sell Fresh moon cakes with crab meat and pork and Crab and Prawn moon cakes. Fresh moon cakes with crab meat and pork are stuffed with a perfect mix of crab meat and fresh meat. Crab and Prawn moon cakes contain a prawn without any pork. Moon cakes on shelf are all fresh baked until crispy and golden outside and tasty inside. You will be attracted by the aroma even from a distance and will never forget the flavor with a bite. Fresh moon cake with crab meat and pork gift box is at RMB 145/box (containing 12 moon cakes) while Crab and Prawn moon cake gift box is at RMB 216/box (containing 12 moon cakes).

For more information:

Grand Central Hotel Shanghai 021-53538888 ext.60136

Central Hotel Shanghai 021-65775192

